

*Marta Gromulska*

## CENTENARY OF THE EPIDEMIOLOGICAL REVIEW

### STULECIE PRZEGLĄDU EPIDEMIOLOGICZNEGO

Editorial Assistant  
Sekretarz Redakcji

In 2020 one hundred years passes since the publication of the first volume of the Epidemiological Review.

This one-of-a-kind medical journal has witnessed the dramatic history of Poland and the struggle of Poles with health threats after World War I, in the interwar period, after World War II and the entire post-war period up to the present day.

In 2020, the 74th year (volume) of the journal is published, not the hundredth, as one would expect, because the numbering of the successive volumes of the Review does not take into account the first years of the journal's existence. In the years 1920-1922, 10 fascicles in two volumes were published. The special issue of 1922 contained the Report on the activities of the Supreme Extraordinary Commissariat for Fighting Epidemics.

In the following years, until 1937, epidemiological issues were included in the newly established "Experimental and Social Medicine" with a wider range of topics, and the Review was not published as an independent journal.

It was only in 1947 that Przegląd Epidemiologiczny (Epidemiological Review) was reactivated - the No. 1 volume 1 (2) was published, containing, among others, "Report on the activities of the Supreme Extraordinary Commissariat to Combat Epidemics for the years 1944-1945" and an article by prof. Feliks Przesmycki on the reconstruction and operation of the National Institute of Hygiene in the first years after the end of the war. The Supreme Extraordinary Commissariat for Combating Epidemics, re-established in November 1944, dealt not only with identifying and combating epidemic diseases, but also organizing the epidemic service after World War II.

In the years 1947-1951, 6 volumes were published (in 1949 - 2 volumes: numbers 3 and 4). In the year 1952 was suspended. Reactivated in 1963 Przegląd Epidemiologiczny has been published continuously as a quarterly.

W 2020 roku mija sto lat od ukazania się pierwszego tomu Przeglądu Epidemiologicznego.

Państwowy Centralny Zakład Epidemiologiczny uzyskał zgodę Ministerstwa Zdrowia Publicznego na wydawanie czasopisma „dążąc do ujęcia i zobrazowania całokształtu tych zagadnień epidemiologicznych, które powstają obecnie zarówno przed badaczem, jak i lekarzem praktykiem, znajdującym się w ogniu walki z epidemią”(1).

To jedyne w swoim rodzaju pismo lekarskie było świadkiem dramatycznej historii Polski i walki Polaków z zagrożeniami zdrowia po pierwszej wojnie światowej, w okresie międzywojennym, po drugiej wojny światowej i całego okresu powojennego do czasów współczesnych. W 2020 r. ukazuje się 74 rocznik (tom) pisma, a nie setny, jak należałoby się spodziewać, ponieważ numeracja kolejnych tomów Przeglądu nie uwzględnia pierwszych lat istnienia pisma. W latach 1920-1922 wydano 10 zeszytów w dwóch tomach. Zeszyt specjalny z 1922 r. zawierał Sprawozdanie z działalności Naczelnego Nadzwyczajnego Komisariatu do spraw Walki z Epidemiami.

W następnych latach aż do 1937 r. problematyka epidemiologiczna znalazła się w nowo powstałej „Medycynie Doświadczalnej i Społecznej” o szerszym zakresie tematycznym i Przegląd nie ukazywał się jako samodzielne czasopismo.

Dopiero w 1947 roku Przegląd Epidemiologiczny został reaktywowany - ukazał się nr 1. tomu 1. (2) zawierający m. in. „Sprawozdanie z działalności Naczelnego Nadzwyczajnego Komisariatu do Walki z Epidemiami za lata 1944-1945” oraz artykuł prof. Feliksa Przesmyckiego o odbudowie i działalności Państwowego Zakładu Higieny w pierwszych latach po zakończeniu wojny. Naczelny Nadzwyczajny Komisariat do walki z Epidemiami, utworzony ponownie w listopadzie 1944 r., zajmował się nie tylko rozpoznaniem i zwalczaniem schorzeń epidemicznych, ale również organizacją służby epidemicznej po II wojnie światowej. W latach 1947-1951 ukazało się 6 tomów (w 1949 – 2

From the very beginning, the Epidemiological Review has been and still is a forum for publishing scientific and practical achievements of Polish medical doctors, microbiologists, epidemiologists and immunologists. Profiles of some outstanding epidemiologists were presented as articles or memoirs.

The Epidemiological Review documented the history of changes in the concept of epidemiology as a scientific discipline and practical activities in controlling disease.

Initially closely related to the achievements in the field of microbiology and infectious diseases at the turn of the 20th century, in the 1960s the concept of epidemiology was extended to non-communicable diseases and their relationship with populations and environmental conditions of human life. Epidemiology began to be defined as “the science and branch of practical medicine devoted to the study of the occurrence of all diseases and pathological conditions in human communities, the study of factors and conditions influencing their formation and distribution, and the study of the effectiveness of measures and methods used to prevent and combat them” (3).

The article for the 90th anniversary of the Review (from 2011) contained a general description of the journal: thematic, editorial and publishing, and described the sections in which the published works were grouped (4).

The last decade of the Epidemiological Review is a continuation and, at the same time, the introduction of new health issues presented in the original and review papers on infections, infectious and non-communicable diseases as well as clinical problems and very broadly understood issues of public health in Poland and Europe, e.g. research in the field of public health in the “HORIZON 2020” program, the position of health in international relations, health inequalities, assessment of access to medical and social assistance, pharmacoconomics, application of genetics for public health, reimbursement subsidies in Poland and in the world, co-creation of health values by patients and doctors.

Numerous articles concerned the prevalence and treatment of viral hepatitis, vaccination problems, outbreaks and epidemics of infectious diseases, treatment standards, including of chronic HCV and HBV, clinical experience and drug resistance of infectious agents.

A frequent subject of the publication were nosocomial infections in various settings, alarm pathogens, frequent and resistant to antibiotics, as well as compliance with sanitary regimes by staff and knowledge about the factors of infections. In connection with the activities of the IHR point in the Epidemiological Review, newly emerging infectious diseases were described, e.g.

tomy: 3 i 4). Rocznik 1952 nie ukazał się. Od 1963 roku Przegląd Epidemiologiczny ukazuje się nieprzerwanie jako kwartalnik.

Przegląd Epidemiologiczny był od początku i jest nadal forum do publikowania dokonań naukowych i praktycznych wybitnych lekarzy, mikrobiologów, epidemiologów i immunologów polskich, a ich sylwetki przedstawiane były w artykułach monograficznych i wspomnieniach.

Przegląd Epidemiologiczny dokumentował historię przemian pojęcia epidemiologii jako dyscypliny naukowej i praktycznych działań w zwalczaniu chorób. Początkowo w ścisłym związku z osiągnięciami w dziedzinie mikrobiologii na przełomie XIX i XX wieku, w latach 60. XX wieku pojęcie epidemiologii zostało rozszerzone na choroby niezakaźne i ich związek z populacjami oraz warunkami środowiskowymi życia ludzi. Epidemiologia zaczęła być definiowana jako „nauka i dział medycyny praktycznej poświęcony badaniu występowania wszelkich chorób i stanów patologicznych w zbiorowiskach ludzkich, badaniu czynników i warunków wpływających na ich powstawanie i rozmieszczenie oraz badaniu skuteczności środków i metod stosowanych dla zapobiegania im i ich zwalczania” (3).

Artykuł na 90-lecie Przeglądu (z 2011 roku) zawierał charakterystykę pisma pod względem ogólnym: tematycznym, redakcyjnym i wydawniczym oraz opisywał działy, w których grupowano publikowane prace (4).

Ostatnie dziesięciolecie Przeglądu Epidemiologicznego to kontynuacja, a zarazem pojawienie się nowych zagadnień zdrowotnych przedstawianych w pracach oryginalnych i przeglądowych dotyczących zakażeń, chorób zakaźnych, niezakaźnych oraz problemów klinicznych i bardzo szeroko pojmowanych zagadnień zdrowia publicznego w Polsce i w Europie, np.: badania w dziedzinie zdrowia publicznego w programie „HORIZON 2020”, pozycja zdrowia w stosunkach międzynarodowych, nierówności w zdrowiu, ocena dostępu do pomocy medycznej i socjalnej, farmakoekonomika, zastosowania genetyki dla potrzeb zdrowia publicznego, dotacje refundacyjne w Polsce i na świecie, współtworzenie wartości zdrowotnych przez pacjentów i lekarzy.

Liczne artykuły dotyczyły rozpowszechnienia i leczenia wirusowych zapaleń wątroby, problemów szczepień, ognisk zakażeń, standardów leczenia m.in. przewlekłego HCV i HBV, doświadczeń klinicznych oraz lekooporności wirusów

Częstym tematem publikacji były zakażenia szpitalne na różnych oddziałach, patogeny alarmowe, często występujące i odporne na antybiotyki, a również przestrzeganie reżimów sanitarnych przez personel oraz wiedza o czynnikach zakażeń. W związku z działalno-

hemorrhagic fevers, neoerlichiosis or new spirochetes but also diseases known for a long time, e.g. erysipelas, scabies and tick-borne diseases. Medical microbiology has been the subject of many publications since the beginning of the Review and is still the subject of many publications. The editorial staff does not abstain from accepting typically microbiological works, e.g. on genetic typing of *Enterococcus faecium* VRE, *Listeria monocytogenes*, or methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* strains, or on the search for new antibiotics.

The published articles come from scientific institutes, hospitals and clinics, sanitary and epidemiological stations, but also research clubs at clinics and public health institutions. Half of the publications come from the NIPH-PZH, including the Epidemiological Chronicle.

The authors present modern methods of examining and assessing the health of patients and various groups of the population. Editors are aware that some these articles are methodologically defective - based on small research samples or imperfect questionnaires, but they have a certain value by signaling new health problems that should be further investigated.

From the beginning, the EP was published exclusively by the PCZE (Central National Epidemiological Institute - from 1923 PZH), and since 1958 it has been published jointly with the Polish Society of Epidemiologists and Physicians of Infectious Diseases, which participated by publishing the history of its emergence and activity of its local departments and reports from its conventions. The members of the Society - prominent epidemiologists and clinicians specified the scientific profile of the journal. Recommendations of clinically and epidemiologically proven methods of treating infectious diseases have been a very valuable contribution.

In the years 1998-2008, 19 supplements from scientific conferences of PTEiLChZ were published on the current topics, including drug resistance, sexually transmitted viral infections, viral hepatitis, neuroinfections, bioterrorism, vaccination and vaccines.

The epidemiological chronicle returned to the pages of the Review in 1975. Since then, it has been published annually in the second issue of the yearly. Currently, reports on the occurrence of selected infectious diseases are published in various PE numbers depending on the complete and finally verified data. Chronicle contain the editorial providing synthesis of the reports in a given year.

The article for the 90th anniversary of the EP gave a chronological overview of the editors and members of the editorial board. After the first editors: Stanisław Adamowiczowa, Jerzy Morzycki and Marcin Kacprzak, from 1955 to 1988 the editor-in-chief was Jan Kostrzewski, who handed over the Editorial Board to Danuta Naruszewicz-Lesiuk in 1989. Professor

ścią punktu IHR w NIZP-PZH opublikowano artykuły na temat odry i jej eliminacji w świecie.

W Przeglądzie Epidemiologicznym były opisywane nowe choroby, np. gorączki krwotoczne, neoerlichioza czy nowe krętkowice i przypominane choroby znane od dawna np. róża czy świerzb oraz choroby odkleszczowe. Mikrobiologia lekarska była od początku istnienia Przeglądu i jest nadal tematem wielu publikacji. Redakcja nie uchyla się od przyjmowania prac typowo mikrobiologicznych np. poświęconych genetycznemu typowaniu *Enterococcus faecium* VRE, pałeczek *Listeria monocytogenes* czy szczepów *Staphylococcus aureus* opornych na metycylinę, czy na temat poszukiwania nowych antybiotyków.

Publikowane artykuły pochodzą z instytutów naukowych, szpitali i klinik, stacji sanitarno-epidemiologicznych, ale także kół naukowych przy klinikach i zakładach zdrowia publicznego. Połowa publikacji pochodzi z NIZP-PZH, wliczając w to Kronikę epidemiologiczną.

Autorzy przedstawiają nowoczesne metody badania i oceny stanu zdrowia pacjentów i różnych grup ludności. Czasem są to artykuły niedopracowane pod względem metodologicznym - oparte na małych próbach badawczych i np. niedoskonałych kwestionariuszach, lecz spełniają swoją rolę sygnalizując nowe problemy zdrowotne, które powinny być dogłębniej zbadane.

Od początku PE był organem PCZE (Państwowego Centralnego Zakładu Epidemiologicznego - od 1923 r. PZH), a od 1958 roku jest wydawany wspólnie z Polskim Towarzystwem Epidemiologów i Lekarzy Chorób Zakaźnych, które na łamach Przeglądu zamieszczało historię powstania i działalności swoich oddziałów terenowych oraz sprawozdania ze zjazdów. Członkowie Towarzystwa - wybitni epidemiolodzy i klinicyści, określali profil naukowy czasopisma. Bardzo cennym wkładem były i nadal są rekomendacje określające sprawdzone klinicznie i epidemiologicznie metody leczenia chorób zakaźnych.

W latach 1998-2008 opublikowano 19 suplementów ze zjazdów naukowych PTEiLChZ dotyczących aktualnej problematyki m.in. lekooporności drobnoustrojów, zakażeń wirusowych przenoszonych drogą płciową, wirusowych zapaleń wątroby, neuroinfekcji, bioteroryzmu, szczepień i szczepionek.

Kronika epidemiologiczna powróciła na łamy Przeglądu w 1975 roku. Od tamtej pory była corocznie publikowana w drugim numerze rocznika. Obecnie raporty z występowania poszczególnych chorób zakaźnych są publikowane w różnych numerach PE w zależności od pełnych i zweryfikowanych ostatecznie danych oraz artykuł wstępny zawierający syntezę tych raportów w danym roku.

Artykuł na 90-lecie PE przedstawiał chronologicznie redaktorów i członków kolegium redakcyjnego. Po

Kostrzewski obliged her to supervise the quarterly so that „no one would dare to change the nature and goals of the journal”. Danuta Naruszewicz-Lesiuk was, from the beginning of her 64-year career at the PZH, a co-editor, author of many publications, including the *Epidemiological Chronicle*, and an insightful reviewer of the submitted articles until now. In 2000, the Editorial Board was taken over by Andrzej Zieliński and they worked together until 2018. Andrzej Zieliński published in *Przegląd historical and methodological articles* in the field of epidemiology as well as annual reports for the *Chronicle* and the so-called “Editorials”. Currently, the editor-in-chief is Magdalena Rosińska.

We should remember about people from the Department of Epidemiology of the National Institute of Hygiene, who were responsible for the preparation of statistical materials for the *Chronicle* and other publications – Mirosław Czarkowski – without the data on infectious diseases verified by him, there would be no *Chronicle*. Jerzy Piątkowski (1929-1992) (who, before the introduction of computer technology, prepared illustrations for publication. He could be entrusted with statistical data, which he correctly entered into tables and charts.

We would like to thank all the reviewers of our quarterly; without their evaluations, it would not be possible to maintain the high scientific level of the presented articles, and we appreciate the faithfulness of the old and the interest of new readers who are waiting for the next issues of the *Epidemiological Review* to be published.

The entire resources of the *Epidemiological Review* from 1920 to 1995 are digitized and available in electronic version on the Epibaza platform, and from the year 1996 to the latest issues, they are available in the archive on the *Review* website [www.przegl Epidemiol.pzh.gov.pl](http://www.przegl Epidemiol.pzh.gov.pl).

Since 2013 *Przegląd Epidemiologiczny* has been a bilingual quarterly - in Polish and English.

## REFERENCES

1. Wstęp do numeru 1. *Przeglądu Epidemiologicznego* z 1920 r. Przedruk: *Przegl Epidemiol* 2010;64:1-4. Dostępny również: <https://epibaza.pzh.gov.pl/prze-gl%C4%85d-epidemiologiczny-1920-1921>
2. Do czytelników. *Przegl Epidemiol* 1947; 1: 3-4. Dostęp: <https://epibaza.pzh.gov.pl/prze-gl%C4%85d-epidemiologiczny-1947-nr-1>
3. Kostrzewski J. Cele i zakres badań epidemiologicznych. *Przegl Epidemiol* 1968;22(3):283-291. Dostęp: <https://epibaza.pzh.gov.pl/prze-gl%C4%85d-epidemiologiczny-1968-nr-3-4>
4. Gromulska M. 90-lecie „*Przeglądu Epidemiologicznego*”. *Przegl Epidemiol* 2011; 65: 529-5

pierwszych redaktorach: Stanisławie Adamowiczowej, Jerzym Morzyckim i Marcinie Kacprzaku, od 1955 do 1988 redaktorem naczelnym był Jan Kostrzewski, który przekazując Redakcję PE Danucie Naruszewicz-Lesiuk w 1989 (do 1996), (w latach 1961-1963 była sekretarzem Redakcji, w latach 1964-1969 redaktorem Działu) zobowiązał Ją do nadzoru nad kwartalnikiem, aby nikt nie považył się zmieniać charakteru i celów czasopisma. Danuta Naruszewicz-Lesiuk była od początku swojej 64-letniej racy w PZH współredaktorką, autorką wielu publikacji, w tym w *Kronice epidemiologicznej* oraz wnikliwą recenzentką nadsyłanych artykułów aż do tej pory. W 2000 roku Redakcję objął Andrzej Zieliński i razem współpracowali do 2018 r. Andrzej Zieliński publikował w *Przeglądzie* artykuły historyczne i metodologiczne z dziedziny epidemiologii oraz roczne raporty do *Kroniki* i t.zw. „wstępniaki”. Redaktorką naczelną jest obecnie Magdalena Rosińska.

Należy pamiętać o osobach z Zakładu Epidemiologii PZH, które były odpowiedzialne za przygotowanie materiałów statystycznych do *Kroniki* i innych publikacji – Mirosław Czarkowski – bez zweryfikowanych przez Niego danych o chorobach zakaźnych nie byłoby *Kroniki*. Jerzy Piątkowski (1929-1992), który przed wprowadzeniem techniki komputerowej opracowywał materiał ilustracyjny do publikacji. Można Mu było powierzyć dane statystyczne, które bezbłędnie wprowadzał do tabel i wykresów.

Składamy podziękowania wszystkim recenzentom naszego kwartalnika; bez ich ocen nie można by było utrzymać wysokiego poziomu naukowego prezentowanych artykułów oraz doceniamy wierność starych i zainteresowanie nowych czytelników, którzy oczekują na wydanie kolejnych numerów *Przeglądu Epidemiologicznego*.

Całe zasoby *Przeglądu Epidemiologicznego* od 1920 do 1995 są zdigitalizowane, i dostępne w wersji elektronicznej na platformie Epibaza, a od rocznika 1996 do najnowszych numerów dostępne są w archiwum na stronie internetowej *Przeglądu* [www.przegl Epidemiol.pzh.gov.pl](http://www.przegl Epidemiol.pzh.gov.pl).

Od 1913 roku *Przegląd Epidemiologiczny* jest kwartalnikiem dwujęzycznym – w wersjach polskiej i angielskiej.

Received: 21.07.2020

Accepted for publication: 24.07.2020

Otrzymano: 21.07.2020 r.

Zaakceptowano do publikacji: 24.07.2020 r.

### Adres do korespondencji:

Zakład Epidemiologii Chorób Zakaźnych i Nadzoru  
Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego-PZH  
ul.Chocimska 24, 00-791 Warszawa  
e-mail: [mgromulska@pzh.gov.pl](mailto:mgromulska@pzh.gov.pl)